

Our Lady of Refuge Nuestra Señora del Refugio



Welcome ♦ Bienvenidos

11140 Preston St. Castroville, CA 95012
831-633-4015 ♦ (838) 270-0444

Office Hours: Wed., Thur., Fri., from 9 AM - 12:30 PM & 1:30 PM - 6 PM
Horario de Oficina: Mie, Jue, Vie de 9 AM - 12:30 PM & 1:30 PM - 6 PM

English Mass

Tue. & Wed. - 8 AM
Saturday - 5 PM
Sunday - 8 AM & 10 AM

Misa En Español

Jue. & vie. - 5:30 PM
Sábado - 7 PM
Domingo - 12 PM & 7 PM

Confessions/ Confesiones

Fridays/Viernes
6 PM - 7 PM

**Exposition and
Adoration of the Blessed
Sacrament/
Exposición y Adoración
del Santísimo
Sacramento**
Thursday/Jueves
9 AM - 5 PM

Office Staff ♦ Personal de Oficina

Fr. Rodrigo Paredes
fr.rodrico@olorc.org
Pastor

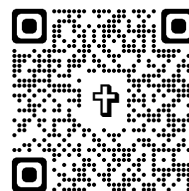
Angel Jimenez
angel@olorc.org
**Parish-Office
Administrator**

Monica Mendoza
monica@olorc.org
Parish Secretary

Sr. Suchita Xalxo
faith@olorc.org
**Director of
Religious Education**

♦ Email: info@olorc.org ♦ www.olorc.org ♦

♦ Facebook: *Our Lady of Refuge
Catholic Church* or scan the QR Code →



August 23, 2026

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

Is 22:19-23 | Rom 11:33-36 | Mt 16:13-20

Grow:

In today's second reading, St. Paul reflects in awe over the "depth of the riches and wisdom and knowledge of God." God's judgments are inscrutable, his ways unsearchable, he goes on to say. While on our own, we cannot know the depth of who God is and the beauty of his plan for us, we have been given access to this knowledge by the Holy Spirit. In the Gospel, Peter is able to grasp that Jesus is "the Christ, the Son of the living God," not by "flesh and blood," but by a revelation from our heavenly Father. The Church that is still led by Peter's successor continues to be guided by the Spirit into the fullness of truth. (Jn 16:13) As individual believers, we, too, have received the Spirit in our hearts. By living in communion with our Holy Father and by seeking to listen to the Spirit who also speaks into the depths of our hearts, we can rest assured that we are in a "sure spot" where we can receive all that the Lord wishes to reveal to us about what it means to live in him.

Go:

Today's Gospel demonstrates that Christ desired to place Peter – and his successors – as the visible head of his Church. Yes, God willed from the beginning to leave his Church with a leader who could safeguard the quintessential confession of Christ as the "Son of the living God," but there's more to it than this. Peter is given *keys to the kingdom of heaven*. And what are keys for if not to open doors? In a very real way, the mission of our Holy Father is to open up access to God's kingdom, and there are many examples of this. On World Mission Sunday in 2011, Pope Benedict said, "The proclamation of the Gospel is intended for all peoples." And Pope Francis, speaking at World Youth Day in 2023, emphasized that the Gospel is for *todos*, *todos*, *todos* – everyone, everyone, everyone, without exception. As we pray for our Holy Father and the immense task with which he has been entrusted, let us work in our own way to ensure that the doors of our churches, the way to the kingdom of heaven, remain open for all.

Recently Deceased ♦ Recién Fallecidos

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. *May their souls and all the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.*

Concédeles Señor el descanso eterno, y brille para ellos la Luz Perpetua. Que descansen en paz, **Así sea.**

♦ **John O'Brien**

Mass Intentions / Intenciones de Misa

SATURDAY/SÁBADO ♦ August 22 de agosto, 2026

5PM: Scott Iredell (†), Bebiano & Rosalyn Tolentino (†)

7PM: Alma Camarena (C), Alejandro Gutiérrez (C), Giovanni Garcia Barrera (C), Carlos Barajas (IE), Fam. Barajas Reyes (IE), Fam. Garcia Barrera (IE), Fam. Maciel Garcia (IE), Maria Gutiérrez (IE), Carmen Maraño (†), Consuelo Canchola (†), Dolores Gómez (†), Jesus Mendoza (†), Juan Garcia (†), Juvenal Garcia Barrera (†), Maria de Jesus Vasquez (†), Miguel Camarena (†), Rafael Barrera (†), Animas Benditas del Purgatorio (†)

SUNDAY/DOMINGO ♦ August 23 de agosto, 2026

8AM: Alfredo Lacar (†), Pilar Rondez (†)

10AM: Nora Gamboa (†), Antonio & Ivan Velasquez (†)

12PM: Atena Granados Gonzalez (XV), Fidela Ramirez (IE), Aurora y Nancy Rodriguez Mendoza (IE), Eduardo y Mario Leon (IE), Fam. Calderon Gonzalez (IE), Fam. Maravilla (IE), Fam. Rocha (IE), Alfonso Salas (†), Antonio Carpio (†), Denise Garcia (†), Audalia Garcia (†), Felicitas Villalobos (†), Francisco Anaya (†), Jose Luis Rangel (†), Karina Saldivar (†), Maria Santos Ruvalcaba (†), Mikhail Andy Rocha Maravilla (†), Soledad Rocha (†), Andrés y Donaciana Fernandez (†), Javier y Pedro Calderon (†), Estanislao Hernandez (C†), Salvador Rocha (C†), Jose Fernandez (A†)

7PM: Atena Granadoz Gonzalez (XV), Victoriano Hernandez (IE), Pueblo Cruz Fandango, Guerrero, MX (IE), Antonio Carpio (†), Audalia Garcia (†)

TUESDAY/MARTES ♦ August 25 de agosto, 2026

8AM: - Communion Service -

WEDNESDAY/MIERCOLES ♦ August 26 de agosto, 2026

8AM: - Communion Service -

THURSDAY/JUEVES ♦ August 27 de agosto, 2026

5:30PM: - Servicio de Comunión -

FRIDAY/VIERNES ♦ August 28 de agosto, 2026

5:30PM: - Servicio de Comunión -

6PM: No confessions /No confesiones

A: Aniversario/Anniversary

B: Birthday

C: Cumpleaños

M: Matrimonio/Matrimony

IE: Intención Especial

SI: Special Intention

†: Difunto/Deceased

Volunteers Opportunity ♦ Oportunidad para Servir	
Want to make a difference in our parish community? Join our volunteer team! We're looking for helping hands to assist with basic office tasks that help keep our parish running smoothly. Visit our office to sign up!	¿Quieres hacer una diferencia en nuestra comunidad parroquial? ¡Únete a nuestro equipo de voluntarios! Buscamos voluntarios para ayudar con tareas básicas de oficina y mantenimiento. ¡Visita nuestra oficina para inscribirte!
Mass intentions ♦ Intenciones de Misa	
Would you like to offer a Mass for a loved one? Whether in memory, for an anniversary, or for a special intention. Visit our parish office to schedule your weekday or weekend Mass intentions and join us in prayer. * Up to 3 names per Mass: \$10 * Please submit intentions at least one week in advance. <i>Thank you for your faith and support!</i>	¿Desea ofrecer una Misa por un ser querido? Ya sea en memoria, por un aniversario o por una intención especial. Visite la oficina parroquial para programar sus intenciones de Misa entre semana o de fin de semana y unirse en oración. * Hasta 3 intenciones por Misa: \$10 * Envíe su intención al menos con una semana de anticipación. <i>¡Gracias por su fe y apoyo!</i>
Parish Ministries ♦ Ministerios Parroquiales	
We are delighted to announce the continuation of our Bible Study Fellowship, which began during Lent and proved to be a deeply enriching experience for all who participated. We warmly invite anyone interested to join our sessions! We meet every Monday at 11:00 AM in the Parish office conference room. For further information, please feel free to reach by calling the parish office. <i>Sr. Suchita</i>	
Save the Date ♦ Marque su calendario	
Upcoming Cursillo Weekend A wonderful opportunity to grow in faith, fellowship, worship & spiritual renewal. <i>Women's weekend: September 10-13, 2026.</i> Contact: Barabara Hughes 831-596-6779 / bahugs@yahoo.com <i>Men's weekend: October 1-4, 2026</i> Contact: Tom Jaska 831-214-5388 <i>There are flyers with more information & applications in the Parish gift shop. Pre-registration is needed.</i>	
<i>Altar Server Training</i> We're excited to invite all children & teenagers to join our Altar Server Ministry! The new training session will take place on <u>Saturday, September 5, from 10:00 a.m. to 12:30 p.m.</u> in the church. Lunch will be provided in the Hall for those who have registered. Current servers & coordinators will be in the gathering space to answer questions and accept registrations. Serving at the altar is a wonderful way to grow in faith, serve our parish community, and be a closer part of the liturgy. To register or learn more, contact Father or the parish office (info on the front cover of this bulletin). Registration is required. We look forward to welcoming you!	<i>Formacion para Monaguillos</i> ¡Estamos emocionados de invitar a todos los jóvenes feligreses interesados a unirse a nuestro Ministerio de Monaguillos! La nueva capacitación se llevará a cabo el <u>sábado 5 de septiembre, de 10:00 a.m. a 12:30 p.m.</u> en la iglesia. Es necesario registrarse. Se ofrecerá almuerzo en el Salón para quienes se hayan registrado. Durante agosto, los monaguillos actuales y los coordinadores estarán en el área de reunión para responder preguntas y aceptar inscripciones. Servir en el altar es una manera maravillosa de crecer en la fe, servir a nuestra comunidad parroquial y estar más cerca de la liturgia. Para registrarse u obtener más información, comuníquese con el Padre o con la oficina parroquial (información en la portada de este boletín).
Weekly collection ♦ Colecta semanal	
August 8 & 9 de agosto, 2026 AMA Collection	TOTAL: \$ 5,762.00 TOTAL: \$11,301.38

Lisa Brom

Realtor®
Parishioner
(831) 682-0126
Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

divinelyguided@sbcglobal.net

*"Fueled by Enthusiasm and Passion
for Helping Others,
I am always grateful for your referrals"*



Salinas • Coachella • Stockton
"We take the work & worry out of your labor force"
RONNIE ALDERETE
P.O. Box 4500 Office: 831.443.6855
449 Harrison Rd., Salinas Cell: 831.214.1970
E: ronnie@premiumpacking.com Fax: 831.443.6945



1-800-GET-ROTO
Residential Plumbing | Commercial
Water Heaters & Filtration
RotoRooterCA.com
CSLB #966412



Jesse Alderete III
Office: (831) 444-8582
Cell: (209) 482-8073



ALPERS LAW GROUP



- Stroke?
- Too Hurt To Work?
- Wrongful Death?

**– Know Your Rights! –
You May Be Owed \$\$!**

NO \$ OUT OF POCKET • FREE CONSULTATION
*IMMIGRATION STATUS DOESN'T MATTER

(831) 240-0490

444 AIRPORT BLVD # 102
WATSONVILLE



41 W. San Luis St.
Salinas, CA
831-424-0311

FUNERAL CHAPEL
LOCALLY OWNED SINCE 1927
ROBERT STRUVE
BILL LAPORTE
FUNERAL INSURANCE LIC#0827391



Birrieria & Restaurant Estilo Coalcoman Inc.
10500 Merritt St., Castroville
Tel: (831) 453-7060

CASTROVILLE PHARMACY

Hours/Horas: 9 AM - 6 PM

- Prescription filling & refills/Recetas Surtidas
- Blood pressure checks/Chequeo de la presión arterial
- Immunizations & Flu shots/Inmunizaciones y vacunas contra la gripe

Stop by today & meet your new neighborhood pharmacy team! ¡Visítanos hoy y conoce a tu nuevo de farmacia local!

(831) 632-5011 | 10685 Merritt St. Castroville



WE CAN HELP YOU ON YOUR NEXT PROJECT:

House, Bathroom, Kitchen, Restrooms, Remodeling and HDU's as well as getting your Plans

LOCAL CONSTRUCTION
GENERAL CONTRACTOR
Lic.#1059229

QUALITY WORK | HONEST PRICING

JOSE L MARTINEZ
831 776-6731
mrtznL8@hotmail.com

NOTRE DAME HIGH SCHOOL



Now accepting applications for 9th-12th grade

(831) 751-1850
www.notredamesalinas.org



(831) 633-2510

WWW.CASTROVILLEPLUMBING.COM
FOR ALL YOUR PLUMBING NEEDS!

AUSONIO AFFILIATES

Ausonio Apartments *Barsotti PROPERTIES*
Commercial • Office • Residential

831-633-3371
11420 A Commercial Pkwy • Castroville



AUTO PARTS

CASTROVILLE AUTO PARTS

Greg Stefani
gregstefani@sbcglobal.net

Auto Repair 11051 Merritt St. Castroville, CA **831-633-6272**
Brake Service Heads Surfacing Rotor & Drum Turning Hyd. Hose Made



Pregnant? ¿Embarazada?

We provide FREE:

- Pregnancy Tests
- Material Resources
- Peer Counseling
- Pregnancy Information
- Community Referrals

Proveemos Gratis:

- Pruebas de embarazo
- Recursos Materiales
- Consejería Para-profesional
- Información de embarazo
- Referencias comunitarias

(831) 206 8539

213 East Lake Avenue, Watsonville
gpocares.org



Experience a never ending variety of seafood dishes at our new location in Castroville.

PHILSFISHMARKET.COM

10700 Merritt Street • Castroville, California 95012 • 831.633.2152